

ENMIENDAS A LOS APÉNDICES I Y II DE LA CONVENCIÓN

adoptadas en la cuarta reunión de la Conferencia de las Partes

Gaborone, Botswana, del 19 al 30 de abril de 1983

Interpretación:

- a. La abreviatura "spp." se utiliza para denotar todas las especies de un taxón superior.
 - b. Un asterisco (*) colocado junto al nombre de un taxón indica que una o más poblaciones, subespecies o especies de dicho taxón se encuentran incluidas en el Apéndice I y que esas poblaciones, subespecies o especies están excluidas del Apéndice II.
 - c. Dos asteriscos (**) colocados junto al nombre de un taxón indican que una o más poblaciones, subespecies o especies de dicho taxón se encuentran incluidas en el Apéndice II y que esas poblaciones, subespecies o especies están excluidas del Apéndice I.
1. Los taxa citados a continuación fueron suprimidos del Apéndice I o II de la Convención:

Apéndice I

Apéndice II

F A U N A

MAMMALIA

CARNIVORA

Canidae

Vulpes velox hebes

ARTIODACTYLA

Bovidae

Ovis canadensis

(solamente las poblaciones de Canadá y de los Estados Unidos de América)

AVES

ANSERIFORMES

Anatidae

Anser albifrons gambelli

PISCES

ACIPENSERIFORMES

Acipenseridae

Acipenser fulvescens

Apéndice I

Apéndice II

SALMONIFORMES

Salmonidae

Coregonus alpenae

PERCIFORMES

Percidae

Stizostedion vitreum glaucum

F L O R A

CHLOANTHACEAE

CHLOANTHACEAE spp.

MYRTACEAE

Verticordia spp.

PINACEAE

Abies nebrodensis

RUTACEAE

Boronia spp.

SAXIFRAGACEAE

(GROSSULARIACEAE)

Ribes sardoum

SOLANACEAE

Solanum sylvestre

ULMACEAE

Celtis aetnensis

2. Los taxa citados a continuación fueron transferidos del Apéndice I al Apéndice II de la Convención:

Apéndice II

F A U N A

MAMMALIA

CARNIVORA

Ursidae

Ursus arctos
(población italiana)

REPTILIA

CROCODYLIA

Crocodylidae

Crocodylus niloticus
[solamente la población de
Zimbabwe (cría en granjas)]

F L O R A

CUPRESSACEAE

Fitzroya cupressoides
(solamente la población de
la costa chilena)

3. Los taxa citados a continuación fueron transferidos del Apéndice II al Apéndice I de la Convención:

Apéndice I

F A U N A

MAMMALIA

PRIMATES

Cebidae Lagothrix flavicauda

CETACEA

Balaenopteridae Balaenoptera acutorostrata
(todas las poblaciones,
excepto la de Groenlandia occidental)
(entrada en vigor a partir
del 1ro. de enero de 1986)
Balaenoptera edeni

Balaenidae Caperea marginata
(entrada en vigor a partir del
1ro. de enero de 1986)

Ziphiidae Berardius spp.
Hyperoodon spp.

ARTIODACTYLA

Bovidae Addax nasomaculatus
Oryx (tao) dammah

AVES

PELECANIFORMES

Pelecanidae Pelecanus crispus

CHARADRIIFORMES

Scolopacidae Numenius tenuirostris

PSITTACIFORMES

Psittacidae Ara glaucogularis
Ara rubrogenys
Ognorhynchus icterotis

REPTILIA

SERPENTES

Boidae Epicrates monensis

Apéndice I

PISCES

ACIPENSERIFORMES

Acipenseridae

Acipenser sturio

F L O R A

CACTACEAE

Ancistrocactus tobuschii
Ariocarpus trigonus
Backebergia militaris
Coryphantha minima
Coryphantha sneedii
Coryphantha werdermannii
Leuchtenbergia principis
Lobeira macdougallii
Mammillaria pectinifera
(= Solisia pectinata)
Mammillaria plumosa
Mammillaria solisioides
Neolloydia erectocentra
Neolloydia mariposensis
Pediocactus bradyi
Pediocactus despainii
Pediocactus knowltonii
Pediocactus papyracanthus
Pediocactus paradinei
Pediocactus peeblesianus
Pediocactus sileri
Pediocactus winkleri
Sclerocactus glaucus
Sclerocactus mesae-verdae
Sclerocactus pubispinus
Sclerocactus wrightiae
Strombocactus disciformis
Turbinicarpus spp.
Wilcoxia schmollii

4. Los taxa citados a continuación fueron incluidos en el Apéndice I o II de la Convención:

Apéndice I

Apéndice II

F A U N A

MAMMALIA

CARNIVORA

Ursidae

Ursus arctos (población europea, excepto URSS)

PERISSODACTYLA

Equidae

Equus africanus

Apéndice I

Apéndice II

ARTIODACTYLA

Cervidae

Moschus spp.**
(poblaciones de
Afganistán, Bhután,
Birmania, India,
Nepal y Pakistán) en
lugar de Moschus
moschiferus **
(población del Himalaya)

Moschus spp.*
(todas las poblaciones,
excepto las de Afganistán,
Bhután, Birmania, India,
Nepal y Pakistán) en lugar de
Moschus spp.*

Bovidae

Ammotragus lervia
Cephalophus dorsalis
Cephalophus jentinki
Cephalophus ogilbyi
Cephalophus sylvicultor
Cephalophus zebra

Gazella dama

AVES

STRUTHIONIFORMES

Struthionidae

Struthio camelus
(poblaciones de Alto Volta,
Argelia, Chad, Mali, Marruecos,
Mauritania, Níger, Nigeria,
República Centroafricana,
República Unida de Camerún,
Senegal y Sudán)

CICONIIFORMES

Phoenicopteridae

Phoenicopteridae spp.

ANSERIFORMES

Anatidae

Oxyura leucocephala

GRUIFORMES

Gruidae

Anthropoides virgo

MOLLUSCA

VENEROIDA

Tridacnidae

Tridacna derasa
Tridacna gigas

F L O R A

AGAVACEAE

Agave arizonica
Agave parviflora

Nolina interrata

Agave victoriae-reginae

	<u>Apéndice I</u>	<u>Apéndice II</u>
CRASSULACEAE	<u>Dudleya stolonifera</u> <u>Dudleya traskiae</u>	
DIAPENSIACEAE		<u>Shortia galacifolia</u>
ERICACEAE		<u>Kalmia cuneata</u>
FOUQUIERIACEAE	<u>Fouquieria fasciculata</u> <u>Fouquieria purpusii</u>	<u>Fouquieria columnaris</u>
PORTULACACEAE		<u>Lewisia cotyledon</u> <u>Lewisia maguirei</u> <u>Lewisia serrata</u> <u>Lewisia tweedyi</u>

5. Debido a la adopción de las enmiendas mencionadas en los puntos 1 a 4, las siguientes especies y otros taxa dejan de figurar como tales en los Apéndices I o II de la Convención a partir de la entrada en vigor de las enmiendas. Ciertas especies u otros taxa pueden, sin embargo, figurar en alguno de esos Apéndices bajo otro taxón.

	<u>Apéndice I</u>	<u>Apéndice II</u>
F A U N A		
<u>MAMMALIA</u>		
CARNIVORA		
Canidae	<u>Vulpes velox hebes</u>	
Ursidae	<u>Ursus arctos**</u> (población italiana)	
ARTIODACTYLA		
Cervidae	<u>Moschus moschiferus**</u> (población del Himalaya)	
Bovidae		<u>Addax nasomaculatus</u> <u>Oryx (tao) dammah</u>
<u>AVES</u>		
PELECANIFORMES		
Pelecanidae		<u>Pelecanus crispus</u>
CICONIIFORMES		
Phoenicopteridae		<u>Phoenicoparrus andinus</u> <u>Phoenicoparrus jamesi</u> <u>Phoenicopaterus ruber</u> <u>chilensis</u> <u>Phoenicopaterus ruber ruber</u>

Apéndice I

Apéndice II

ANSERIFORMES

Anatidae

Anser albifrons gambelli

CHARADRIIFORMES

Scolopacidae

Numenius tenuirostris

PISCES

ACIPENSERIFORMES

Acipenseridae

Acipenser fulvescens
Acipenser sturio

SALMONIFORMES

Salmonidae

Coregonus alpenae

PERCIFORMES

Percidae

Stizostedion vitreum
glaucum

F L O R A

CHLOANTHACEAE

CHLOANTHACEAE spp.

MYRTACEAE

Verticordia spp.

PINACEAE

Abies nebrodensis

RUTACEAE

Boronia spp.

SAXIFRAGACEAE

(GROSSULARIACEAE)

Ribes sardoum

SOLANACEAE

Solanum sylvestre

ULMACEAE

Celtis aetnensis

6. Conforme a las disposiciones del párrafo 1, subpárrafo (c) del Artículo XV de la Convención, las enmiendas adoptadas durante la cuarta reunión de la Conferencia de las Partes entraron en vigor 90 días después de la misma, es decir el 29 de julio de 1983 para todas las Partes, excepto para aquellas que formularon reservas antes de esa fecha.
7. La Secretaría preparó una versión revisada de los Apéndices I y II de acuerdo con las enmiendas adoptadas. Dicha versión se reproduce en las presentes Actas, de la página 1171 a 1208.
8. Algunas de las enmiendas adoptadas conciernen especies, u otros taxa que estaban incluidos en el Apéndice III de la Convención. Por ese motivo, la Secretaría preparó entonces una versión revisada de ese Apéndice que se reproduce en las presentes Actas de la página 1209 a 1213 y que también entró en vigor el 29 de julio de 1983.